

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji: vloga EGF/2012/005 SE/Saab, Švedska

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. decembra 2012 o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2012/005 SE/Saab, Švedska) (COM(2012)0622 – C7-0363/2012 – 2012/2279(BUD))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2012)0622 – C7-0363/2012),
 - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ ter zlasti točke 28 tega sporazuma,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji² (uredba o ESPG),
 - ob upoštevanju postopka tristranskih pogovorov, določenega v točki 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006,
 - ob upoštevanju pisma Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0413/2012),
- A. ker je Unija oblikovala primerne zakonodajne in proračunske instrumente za zagotavljanje dodatne podpore delavcem, ki so jih prizadele velike strukturne spremembe v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela,
- B. ker je bilo za vloge, predložene po 1. maju 2009, področje uporabe Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize,
- C. ker bi morala biti finančna pomoč Unije za presežne delavce dinamična ter na voljo čim hitreje in na najučinkovitejši možni način, v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sprejeto na usklajevalnem sestanku 17. julija 2008, in ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 glede sprejetja sklepov za uporabo sredstev ESPG,
- D. ker je Švedska zaprosila za pomoč v zvezi s 3 748 presežnimi delavci, od katerih naj bi jih pomoč prejelo 1 350, v podjetju Saab Automobile SA, njegovi podružnici SAAB

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

Automobile Powertrain in 16 njegovih dobaviteljih na Švedskem,

- E. ker vloga izpolnjuje merila za upravičenost do pomoči, ki so določena v uredbi o ESPG,
1. se strinja s Komisijo, da so pogoji iz člena 2(a) uredbe o ESPG izpolnjeni in je zato Švedska upravičena do finančnega prispevka na podlagi te uredbe;
 2. pozdravlja švedsko vlogo; obžaluje pa, da je Švedska, čeprav je zaprosila za pomoč iz ESPG, ena od držav, ki spodkopavajo prihodnost ESPG po letu 2013 in blokirajo podaljšanje odstopanja zaradi krize;
 3. je seznanjen, da so švedske oblasti vlogo za finančni prispevek iz ESPG predložile 25. maja 2012, njeno oceno pa je Komisija predložila 19. oktobra 2012; pozdravlja razmeroma hiter postopek ocenjevanja;
 4. pozdravlja dejstvo, da so se švedske oblasti odločile, da bodo odpuščenim delavcem nemudoma pomagale, in so začele usklajeni sveženj prilagojenih storitev izvajati že 20. decembra 2011, precej pred odločitvijo o dodelitvi podpore iz ESPG;
 5. poudarja pomen izboljšanja zaposljivosti vseh delavcev s prilagojenim usposabljanjem ter priznavanjem znanja in sposobnosti, ki so jih pridobivali na poklicni poti; pričakuje, da bo usposabljanje v okviru usklajenega svežnja prilagojeno ne le ravni in potrebam odpuščenih delavcev, temveč tudi dejanskemu poslovnemu okolju;
 6. ugotavlja, da gre za novo vlogo za pomoč iz ESPG za odpuščene delavce v avtomobilskem sektorju in da je bilo za ta sektor predloženih največ vlog za pomoč iz ESPG, in sicer kar šestnajst, tako zaradi krize kot zaradi globalizacije;
 7. poudarja, da bi morali upoštevati izkušnje, pridobljene pri pripravi in izvajanju te vloge in drugih vlog, ki zajemajo primere množičnega odpuščanja delavcev;
 8. obžaluje, da se je zaradi stečaja Saaba brezposelnost v regiji Trollhättan, kjer je bil proizvodni obrat tega podjetja, povečala kar za 20 %; ugotavlja, da so švedske oblasti podporo iz ESPG predvidele samo za 1 350 od 3 239 odpuščenih delavcev; poziva švedske organe, naj v celoti izkoristijo podporo iz ESPG za odpuščene delavce;
 9. od zadevnih institucij zahteva, naj naredijo, kar je potrebno za izboljšanje postopkovnih in proračunskih ureditev, da bi pospešile uporabo sredstev ESPG; ceni izboljšani postopek, ki ga je Komisija uvedla na zahtevo Parlamenta, da se pospeši dodeljevanje nepovratnih sredstev, in katerega namen je, da Komisija proračunskemu organu skupaj s predlogom za uporabo sredstev ESPG predloži tudi oceno utemeljenosti vloge za sredstva ESPG; upa, da bodo nadaljnje izboljšave postopka vključene v novo uredbo o ESPG (2014–2020) in da bodo dosežene večja učinkovitost, preglednost in prepoznavnost ESPG;
 10. opozarja, da so institucije zavezane zagotoviti nemoten in hiter potek postopka za sprejetje sklepov o uporabi sredstev ESPG, ki zagotavljajo enkratno in časovno omejeno individualno podporo za delavce, ki so postali presežni zaradi globalizacije ter finančne in gospodarske krize; poudarja vlogo, ki jo lahko ima ESPG pri ponovnem vključevanju presežnih delavcev na trg dela;
 11. pozdravlja dejstvo, da švedske oblasti poudarjajo, da ukrepi iz svežnja samo dopolnjujejo

redno pomoč za brezposelne;

12. poudarja, da bi bilo treba v skladu s členom 6 uredbe o ESPG zagotoviti, da ESPG podpira ponovno vključevanje posameznih presežnih delavcev v postopek zaposlovanja; poudarja še, da se lahko iz pomoči iz ESPG sofinancira le aktivne ukrepe na trgu dela, ki vodijo do stalnih in dolgoročnih zaposlitev; ponovno poudarja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalne zakonodaje ali kolektivnih pogodb, niti ukrepov za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev; obžaluje, da bi ESPG lahko podjetja spodbudil k zamenjavi pogodbene delovne sile z bolj prilagodljivo in kratkoročno;
13. pozdravlja dejstvo, da je ponujeno usposabljanje usklajeno s prihodnjimi potrebami po veččinah in kvalifikacijah v tej regiji in da bo osredotočeno na področja rasti, kot je sektor obnovljivih virov;
14. ugotavlja, da so med podatki o usklajenem svežnju prilagojenih storitev, za katere je predvideno financiranje iz ESPG, tudi podatki o tem, kako sveženj dopolnjuje ukrepe, ki se financirajo iz strukturnih skladov; ponovno poziva Komisijo, naj v svoja letna poročila vključi primerjalno oceno teh podatkov, da bi zagotovila polno upoštevanje veljavnih uredb in da ne bi moglo priti do podvajanja storitev, ki jih financira Unija;
15. ugotavlja, da je lokalna skupnost vzpostavila dobre odnose s socialnimi partnerji pri nudenju pomoči Saabovim delavcem; vseeno obžaluje, da predlog Komisije ne vsebuje več podrobnih informacij o posvetovanju s socialnimi partnerji pri načrtovanju in izvajanju ukrepov, zlasti pa o morebitni finančni udeležbi podjetja Saab;
16. obžaluje, da so se sredstva za plačila v znesku 50 000 000 EUR v proračunski vrstici ESPG (04 05 01) v proračunu za leto 2012 izkazala kot nezadostna za pokritje vseh potreb; obžaluje, da je Komisija predlagala, da se ta primanjkljaj pokrije s prerazporeditvijo sredstev za plačila iz vrstice evropskega mikrofinančnega instrumenta Progress (04 04 15), namesto da bi zahtevala dodatna sredstva s predlogom spremembe proračuna št. 6/2012, kot je upravičeno storila pri drugih vlogah za uporabo sredstev ESPG; opozarja, da je bil ESPG ustanovljen kot ločen in poseben instrument z lastnimi cilji in roki ter je zato treba zanj predvideti posebna sredstva, da se prepreči prerazporejanje iz drugih proračunskih vrstic, kakor se je dogajalo v preteklosti, kar bi to lahko ogrozilo uresničevanje različnih ciljev politik ESPG;
17. obžaluje odločitev Sveta, da bo blokiral podaljšanje odstopanja zaradi krize, ki omogoča zagotavljanje finančne pomoči delavcem, ki so postali presežni zaradi sedanje finančne in gospodarske krize, in tistim, ki so delovna mesta izgubili zaradi spremenjenih svetovnih trgovinskih tokov, ter povečanje stopnje sofinanciranja Unije na 65 % stroškov programa za vloge, oddane po roku, ki se je iztekel 31. decembra 2011, in poziva Svet, naj ta ukrep nemudoma spet uvede;
18. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
19. naroči svojemu predsedniku, naj skupaj s predsednikom Sveta podpiše sklep in poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
20. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo skupaj s prilogo posreduje Svetu in Komisiji.

PRILOGA

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2012/005 SE/Saab, Švedska)

(Besedilo Priloge na tem mestu ni navedeno, saj je enako končnemu aktu, Sklepu 2013/18/EU.)